

PHILIPS

Slušalke

Seriya 1000

TAT1138



Uporabniški priročnik

Registrirajte svoj izdelek in pridobite podporo na spletnem mestu
www.philips.com/support

Vsebina

1	Pomembna varnostna navodila	2	8	Blagovne znamke	15
	Zaščita sluha	2			
	Splošne informacije	2			
2	Vaše brezžične slušalke True	3	9	Pogosto zastavljena vprašanja	16
	Kaj je v škatli	3			
	Druge naprave	3			
	Pregled vaših brezžičnih slušalk True	4			
3	Začnite	5			
	Polnjenje baterije	5			
	Kako nositi	6			
	Prvo seznanjanje slušalk s svojo Bluetooth napravo	6			
	Seznanjanje slušalk z drugo Bluetooth napravo	7			
4	Uporaba slušalk	8			
	Povezava slušalk z vašo Bluetooth napravo	8			
	Vklop/izklop	8			
	Upravljajte svoje klice in glasbo	8			
	Glasovni pomočnik	9			
	LED indikator stanja slušalk	9			
	LED indikator stanja polnilne škatlice	9			
5	Ponastavitev slušalk	10			
6	Tehnični podatki	11			
7	Obvestilo	12			
	Izjava o skladnosti	12			
	Odlaganje starega izdelka in baterije	12			
	Odstranite vgrajeno baterijo	12			
	Skladnost z EMF	13			
	Okoljske informacije	13			
	Obvestilo o skladnosti	13			

1 Pomembna varnostna navodila

Zaščita sluha



⚡ Nevarnost

- Da se izognete poškodbam sluha, omejite čas uporabe slušalk pri visoki glasnosti in nastavite glasnost na varno raven. Večja kot je glasnost, krajši je čas varnega poslušanja.

Pri uporabi slušalk upoštevajte naslednja navodila.

- Poslušajte pri razumni glasnosti v razumnih časovnih obdobjih.
- Pazite, da glasnosti nenehno ne povečujete, medtem ko se vaš sluh prilagaja.
- Ne povečujte glasnosti tako visoko, da ne boste slišali, kaj je okoli vas.
- Bodite previdni ali pa začasno prekinite uporabo v potencialno nevarnih situacijah.
- Prevelik zvočni pritisk iz ušenih slušalk in naglavnih slušalk lahko povzroči izgubo sluha.
- Uporaba naglavnih slušalk z zakritimi ušesi med vožnjo ni priporočljiva in je na nekaterih območjih lahko nezakonita.
- Zaradi vaše varnosti se v prometu ali drugih potencialno nevarnih okoljih izogibajte motečim vsebinam zaradi glasbe ali telefonskih klicev.

Splošne informacije

Da preprečite poškodbe ali okvare:

⚠️ Pozor

- Slušalk ne izpostavljajte prekomerni vročini.
- Pazite, da vam slušalke ne padejo na tla.
- Slušalke ne smejo biti izpostavljene kapljanju ali brizganju tekočine. (Glejte stopnjo zaščite IP za določen izdelek)
- Ne dovolite, da bi vaše slušalke bile potopljene v vodo.
- Slušalk ne polnite, če je priključek ali vtičnica mokra.
- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol, amoniak, benzen ali abrazivna sredstva.
- Če je potrebno čiščenje, za čiščenje izdelka uporabite mehko krpo, po potrebi navlaženo z minimalno količino vode ali razredčenega blagega mila.
- Vgrajena baterija ne sme biti izpostavljena prekomerni vročini, kot so sonce, ogenj ali podobno.
- Če se baterija zamenja na napačen način, obstaja nevarnost eksplozije. Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.
- Za doseganje specifične stopnje zaščite IP mora biti pokrov reže za polnjenje zaprt.
- Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko drobljenje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
- Če baterijo pustite v okolju z izjemno visoko temperaturo, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.
- Baterija, ki je izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
- Da bi se izognili nevarnosti požara, se oprema napaja samo z zunanjim virom napajanja, katerega izhodna moč mora ustrezati PS1 (z izhodno močjo manj kot 15 W)

Delovne in skladiščne temperature ter vlažnost

- Shranjujte na mestu, kjer temperatura znaša med -20°C in 50°C z do 90 % relativne vlažnosti.
- Uporabljajte v prostoru, kjer je temperatura med 0°C in 45°C z do 90 % relativne vlažnosti.
- Življenjska doba baterije je lahko krajša pri visokih ali nizkih temperaturah.
- Zamenjava baterije z napačno vrsto lahko resno poškoduje slušalke in baterijo (na primer pri nekaterih vrstah litijevih baterij).

2 Vaše brezžične slušalke True

Čestitke za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite v celoti izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, registrirajte svoj izdelek na spletnem mestu www.philips.com/support. S temi brezžičnimi sluškami Philips True lahko:

- Uživate v priročnih brezžičnih prostoročnih klicih
- Brezžično uživali v glasbi in jo upravljali
- Preklapljajte med klici in glasbo



Vodnik za hitri začetek

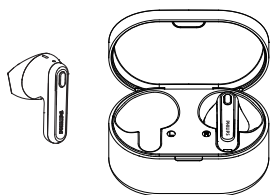


Garancija



Varnostna navodila

Kaj je v škatli



Brezžične slušalke Philips True
Philips TAT1138

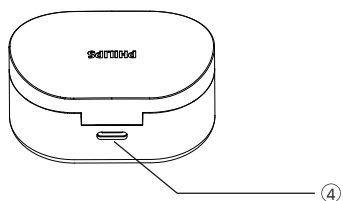
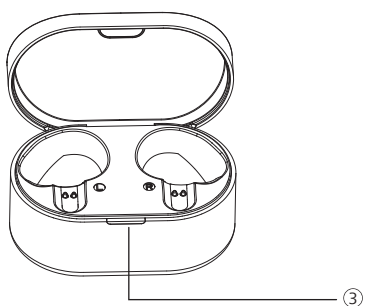
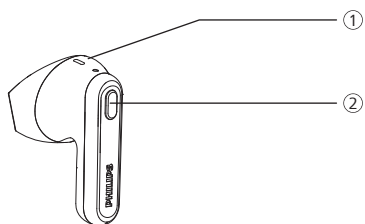


Polnilni kabel USB-C (samo za polnjenje)

Druge naprave

Mobilni telefon ali naprava (npr. prenosni računalnik, tablica, Bluetooth adapterji, predvajalniki MP3 itd.), ki podpira Bluetooth in je združljiva s sluškami.

Pregled vaših brezžičnih slušalk True



- ① LED indikator (slušalke)
- ② Multifunkcijski gumb
- ③ LED indikator (polnilno ohišje)
- ④ Reža za polnjenje USB-C

3 Začnite

Polnjenje baterije

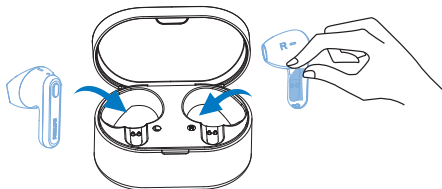
Opomba

- Preden uporabite slušalke, jih položite v polnilno škatlico in polnite baterijo 2 uri za optimalno zmogljivost in življenjsko dobo baterije.
- Uporabljajte samo originalni polnilni kabel USB-C, da se izognete poškodbam.
- Končajte klic pred polnjenjem. Če slušalke priključite na polnjenje, se bodo izklopili.
- Če slušalk dlje časa ne uporabljate, bo polnilna baterija začela izgubljati napolnjenost. Da bi se izognili tej izgubi, popolnoma napolnite baterijo vsaj enkrat na tri mesece.

Slušalke

Odstranite slušalke in odstranite izolirne nalepke.

Slušalke vstavite nazaj v polnilno ohišje in zaprite pokrov, nato se slušalke začnejo polniti.

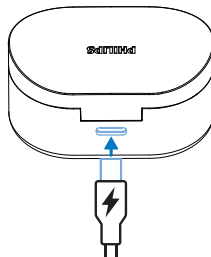


Nasvet

- Običajno celotno polnjenje s kablom USB traja 2 uri (za slušalke ali polnilno škatlico).

Polnilna škatlica

En konec kabla USB-C priključite v polnilno škatlico, drugi konec pa v vir napajanja.



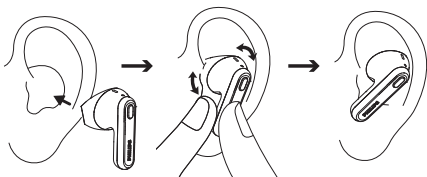
Nasvet

- Polnilna škatlica služi kot prenosna rezervna baterija za polnjenje slušalk. Ko je polnilna škatlica povsem napolnjena, bo slušalke popolnoma napolnila 3-krat.

Kako nositi

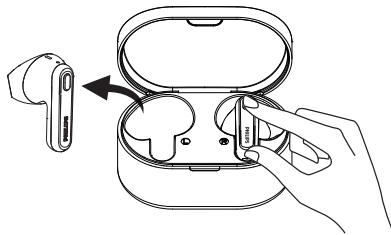
Vstavljanje slušalk

- 1 Preverite levo ali desno usmerjenost slušalk.
- 2 Slušalke vstavite v ušesa in jih rahlo zasukajte, dokler ne dosežete ustreznega prileganja.



Prvo seznanjanje slušalk s svojo Bluetooth napravo

- 1 Prepričajte se, da so slušalke povsem napolnjene in izklopljene.
- 2 Odprite pokrov polnilne škatlice. Izvlecite slušalke.



- ↳ LED lučki na obeh slušalkah izmenično utripata belo in modro
 - ↳ Slušalke so zdaj v načinu seznanjanja in so pripravljene za seznanjanje z Bluetooth napravo (npr. mobilnim telefonom)
- 3 Vključite funkcijo Bluetooth na vaši Bluetooth napravi.
 - 4 Seznanite slušalke s svojo Bluetooth napravo. Glejte uporabniški priročnik vaše Bluetooth naprave.



Opomba

- Če slušalke po vklopu ne najdejo nobene predhodno povezane Bluetooth naprave, se samodejno preklopijo v način seznanjanja.

Naslednji primer prikazuje, kako seznanite slušalke z Bluetooth napravo.

- 1 Vklopite funkcijo Bluetooth v Bluetooth napravi, izberite **Philips TAT1138**.
- 2 Če boste pozvani, vnesite geslo za slušalke »0000« (štiri ničle). Za tiste naprave, ki imajo Bluetooth 3.0 ali novejši, ni treba vnesti gesla.



Philips TAT1138

Ena slušalka (mono način)

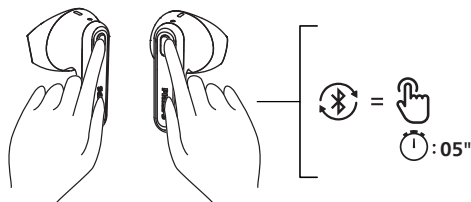
Vzemite desno ali levo slušalko iz polnilne škatlice za mono uporabo. Slušalka se bo samodejno vklopila.

Opomba

- Glasovni pomočnik je onemogočen v načinu Mono.
- Vzemite drugo slušalko iz polnilne škatlice in samodejno se bosta seznanili med seboj.

Seznanjanje slušalk z drugo Bluetooth napravo

Če želite seznaniti drugo napravo Bluetooth s slušalkami, samo pritisnite in držite MFB na obeh slušalkah 5 sekund v načinu za seznanjanje in jo vstavite nazaj v polnilno ohišje, nato znova vzemite iz polnilnega ohišja, odkrijte drugo napravo na način običajnega seznanjanja.



Opomba

- Slušalke v pomnilnik shranijo 4 naprave. Če boste poskušali seznaniti več kot 4 naprave, se bodo prva seznanjena naprava nadomestila z novo.

4 Uporaba slušalk

Povezava slušalk z vašo Bluetooth napravo

- 1 Vključite funkcijo Bluetooth na vaši Bluetooth napravi.
- 2 Vzemite slušalke iz polnilne škatlice.
 - ↳ Modra LED lučka utripa
 - ↳ Slušalke bodo poiskale zadnjo povezano Bluetooth napravo in se samodejno znova povezali z njo. Če zadnja povezana naprava ni na voljo, bodo slušalke prešle v način seznanjanja

Nasvet

- Slušalke se ne morejo povezati z več kot eno napravo hkrati. Če imate dve seznanjeni napravi Bluetooth, vključite samo funkcijo Bluetooth naprave, ki jo želite povezati.
- Če vključite funkcijo Bluetooth na vaši Bluetooth napravi po vklopu slušalk, morate iti v meni Bluetooth naprave in slušalke ročno povezati z napravo.

Opomba

- Če se slušalke ne povežejo z nobeno Bluetooth napravo v 3 minutah, se samodejno izklopijo, da varčujejo na življenjski dobi baterije.
- V nekaterih Bluetooth napravah povezava morda ni samodejna. V tem primeru morate iti v meni Bluetooth vaše naprave in ročno povezati slušalke z Bluetooth napravo.

Vklop/izklop

Opravo	MFB	Delovanje
Vklop slušalk		Za vklop vzemite slušalke iz polnilne škatlice
Izklop slušalk		Slušalke vstavite nazaj v polnilno škatlico, da jih izklopite

Upravljanje svojih klicev in glasbo

Nadzor glasbe

Opravo	MFB	Delovanje
Predvajajte ali začasno ustavite glasbo	L / D slušalka	Pritisnite enkrat
Naslednja skladba	Desna slušalka	Pritisnite dvakrat
Prejšnja skladba	Leva slušalka	Pritisnite dvakrat
Prilagoditev glasnosti +/-		Upravljanje prek mobilnega telefona

Nadzor klicev

Opravo	MFB	Delovanje
Sprejmite klic	L / D slušalka	Pritisnite enkrat
Prekinite klic/ Zavrnite klic	L / D slušalka	Pritisnite dvakrat

Glasovni pomočnik

Opraviilo	Gumb	Delovanje
Sprožitve glasovnega pomočnika (Siri/Google)	L / D slušalka	Pritisnite in držite 2 sekundi
Ustavitev glasovnega pomočnika	L / D slušalka	Pritisnite enkrat

LED indikator stanja polnilne škatlice

Med polnjenjem	Indikator
Polnilno ohišje	Bela LED lučka utripne 1x vsako 1 sekundo
Popolnoma napolnjeno	Zasveti bela LED lučka

LED indikator stanja slušalk

Stanje slušalk	Indikator
Slušalke so povezane z Bluetooth napravo	Bela LED lučka sveti 2 sekundi
Slušalke so pripravljene za seznanjanje	LED lučka izmenično utripa modro in belo
Slušalke so vklopljene, vendar niso povezane z Bluetooth napravo	Bela LED utripa vsako sekundo (samodejni izklop po 15 minutah)
Skoraj prazna baterija (slušalke)	Bela LED lučka utripne 2x vsakih 5 sekund
Baterija je povsem napolnjena (škatlica za polnjenje)	Glejte LED lučko na škatlici

5 Ponastavitev slušalk

Če naletite na kakršno koli težavo pri seznanjanju ali povezavi, lahko sledite naslednjemu postopku, da ponastavite slušalke na tovarniške privzete nastavitve.

- 1 V Bluetooth napravi pojdite v meni Bluetooth in odstranite **Philips TAT1138** s seznama naprav.
- 2 Izklopite funkcijo Bluetooth vaše Bluetooth naprave.
- 3 Vzemite slušalke iz polnilnega ohišja in enkrat pritisnite gumb, nato pritisnite in držite 5 sekund.
- 4 Slušalke vrnite v polnilno ohišje.
- 5 Sledite korakom v razdelku »Uporaba slušalk – povežava slušalk z Bluetooth napravo«.
- 6 Seznanite slušalke z napravo Bluetooth, izberite **Philips TAT1138**.

6 Tehnični podatki

- Čas predvajanja glasbe: 5 + 10 ur
- Čas polnjenja: 2 ur
- Litij-ionska baterija 30 mAh na vsaki slušalki, litij-ionska baterija 250 mAh na polnilni torbici
- Različica Bluetooth: 5.3
- Združljivi profili Bluetooth:
 - HFP (Hands-Free Profile - Prostoročni profil)
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Napredni profil distribucije zvoka)
 - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Avdio video profil daljinskega upravljalnika)
- Podprti zvočni kodeki: SBC
- Frekvenčni razpon: 2,402-2,480 GHz
- Moč oddajnika: < 10 dBm
- Razpon delovanja: Do 10 metrov
- Vhod USB-C za polnjenje
- Opozorilo o prazni bateriji: na voljo



Opomba

- Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

7 Obvestilo

Izjava o skladnosti

Podjetje MMD Hong Kong Holding Limited izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktive RED 2014/53/EU in UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Izjavo o skladnosti najdete na spletnem mestu www.philips.com/support.

Odlaganje starega izdelka in baterije



Vaš izdelek je zasnovan in izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.



Ta simbol na izdelku pomeni, da je izdelek zajet v evropski direktivi 2012/19/EU.



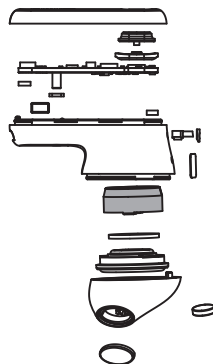
Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje vgrajeno baterijo za ponovno polnjenje, za katero velja evropska direktiva 2013/56/EU, ki je ni mogoče odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Toplo vam priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali v Philipsov servisni center, kjer strokovnjak odstrani baterijo za ponovno polnjenje. Informirajte se o lokalnem sistemu ločenega zbiranja električnih in elektronskih izdelkov ter baterij za ponovno polnjenje. Upoštevajte lokalne predpise in izdelka in baterij za ponovno polnjenje nikoli ne odvrzite med

običajne gospodinjske odpadke. Pravilno odlaganje starih izdelkov in baterij za ponovno polnjenje pomaga preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

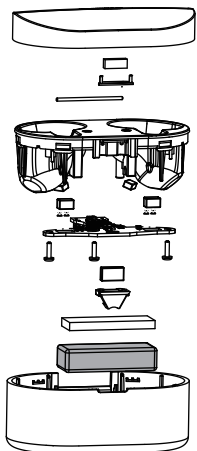
Odstranite vgrajeno baterijo

Če v vaši državi ni sistema zbiranja/recikliranja elektronskih izdelkov, lahko zaščitite okolje tako, da odstranite in reciklirate baterijo, preden odvržete slušalke.

- Preden odstranite baterijo, se prepričajte, da so slušalke odklopljene od polnilne postaje.



- Preden odstranite baterijo, se prepričajte, da je ohišje za polnjenje odklopljeno od polnilnega kabla USB.



Skladnost z EMF

Ta izdelek je v skladu z vsemi veljavnimi standardi in predpisi glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okoljske informacije

Vsa nepotrebna embalaža je iz dobave izpuščena. Embalažo smo skušali narediti tako, da je enostavno ločljiva na tri materiale: karton (škatla), polistirenska pena (blažilnik) in polietilen (vrečke, zaščitna folija iz pene).

Vaš sistem je sestavljen iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti, če jih razstavi specializirano podjetje.

Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja embalažnega materiala, iztrošenih baterij in stare opreme.

Obvestilo o skladnosti

Naprava je skladna s pravili FCC, 15. del. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev:

1. Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
2. Ta naprava mora sprejemati vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Pravila FCC

Ta oprema je bila preizkušena in bilo je ugotovljeno, da je skladna z omejitvami za digitalno napravo razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjski namestitvi. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, če ni nameščena ter uporabljena v skladu z navodili za uporabo.

Vendar ni nobenega zagotovila, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskemu ali televizijskemu sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnika spodbujamo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte oddaljenost med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v vtičnico v tokokrogu, ki se razlikuje od tistega, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/TV tehnika.

Izjava FCC o izpostavljenosti sevanju:

Ta oprema je v skladu z omejitvami FCC za izpostavljenost sevanju, ki so določene za nenadzorovano okolje.

Ta oddajnik ne sme biti nameščen ali upravljan v povezavi s katero koli drugo anteno ali oddajnikom.

Pozor: Uporabnik je opozorjen, da lahko spremembe ali modifikacije, ki jih stranka, odgovorna za skladnost, ne odobri izrecno, razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za upravljanje opreme.

Kanada:

Ta naprava vsebuje oddajnike/ sprejemnike, izvzete iz licence, ki so v skladu s kanadskimi pravili RSS, ki so izvzeti iz licence. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) Ta naprava ne sme povzročati motenj. (2) Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Izjava o izpostavljenosti sevanju IC:

Ta oprema je v skladu z omejitvami izpostavljenosti sevanju Kanade, določenimi za nenadzorovana okolja.

Ta oddajnik ne sme biti nameščen ali upravljan v povezavi s katero koli drugo anteno ali oddajnikom.

8 Blagovne znamke

Bluetooth

Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamk s strani MMD Hong Kong Holding Limited je pod licenco. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Siri

Siri je blagovna znamka podjetja Apple Inc., ki je registrirano v ZDA in drugih državah.

Google

Google in Google Play sta blagovni znamki podjetja Google LLC.

9 Pogosto zastavljena vprašanja

Moje Bluetooth slušalke se ne vklopijo.

Nivo napoljenosti baterije je nizek. Napolnite slušalke.

Ne morem seznaniti svojih Bluetooth slušalk z Bluetooth napravo.

Bluetooth je onemogočen. Omogočite funkcijo Bluetooth na svoji Bluetooth napravi in vklopite Bluetooth napravo, preden vklopite slušalke.

Seznanjanje ne deluje.

- Obe slušalki vstavite v polnilno škatlico.
- Prepričajte se, da ste onemogočili funkcijo Bluetooth vseh predhodno povezanih Bluetooth naprav.
- Na Bluetooth napravi izbršite »Philips TAT1138« s seznama Bluetooth naprav.
- Seznanite slušalke (glejte »Prvo seznanjanje slušalk s svojo Bluetooth napravo« na strani 6).

Bluetooth naprava ne najde slušalk.

- Slušalke lahko povežete s predhodno seznanjeno napravo. Izklopite povezano napravo ali jo premaknite izven dosega.
- Seznanjanje je bilo morda ponastavljeno ali pa so bile slušalke predhodno seznanjene z drugo napravo. Znova seznanite slušalke z Bluetooth napravo, kot je opisano v uporabniškem priročniku. (glejte »Prvo seznanjanje slušalk s svojo Bluetooth napravo« na strani 6).

Moje Bluetooth slušalke so povezane z mobilnim telefonom, ki podpira stereo Bluetooth, vendar se glasba predvaja samo na zvočniku mobilnega telefona.

Glejte uporabniški priročnik vašega mobilnega telefona. Izberite poslušanje glasbe prek slušalk.

Kakovost zvoka je slaba in sliši se zvok pokanja.

- Naprava Bluetooth je izven dosega. Zmanjšajte razdaljo med slušalkami in Bluetooth napravo ali odstranite ovire med njima.
- Napolnite slušalke.

Kakovost zvoka je pri pretakanju iz mobilnega telefona slaba, je zelo počasen ali pretakanje sploh ne deluje.

Prepričajte se, da vaš mobilni telefon ne podpira samo (mono) HFP, ampak podpira tudi A2DP in je združljiv z BT4.0x (ali novejšim) (glejte »Tehnični podatki« na strani 11).

Desna in leva slušalka sta med seboj ločeni.

- Obe slušalki vstavite v polnilno ohišje, pokrov naj bo odprt.
- 3-krat na kratko pritisnite gumb ohišja.



2023 © MMD Hong Kong Holding Limited. Vse pravice pridržane. Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Philips in emblem Philips Shield sta registrirani blagovni znamki Koninklijke Philips N.V. in se uporabljata pod licenco. Ta izdelek je izdelalo in prodaja pod odgovornostjo MMD Hong Kong Holding Limited ali enega od njegovih podružnic, MMD Hong Kong Holding Limited pa je garant za ta izdelek. Vsa druga imena podjetij in izdelkov so lahko blagovne znamke ustreznih podjetij, s katerimi so povezana.

UM_TAT1138_00_SL_V1.0

